



Chancellerie d'Etat  
Office de la communication

Postgasse 68  
Case postale  
3000 Bern 8  
+41 31 633 75 91  
[communication@be.ch](mailto:communication@be.ch)  
[www.be.ch/communication](http://www.be.ch/communication)

Information au personnel de l'administration cantonale bernoise du 18 décembre 2020

## Coronavirus

# Le gouvernement remercie le personnel de son engagement durant la crise sanitaire

Chères collaboratrices, Chers collaborateurs,

Depuis début octobre, la situation épidémiologique en Suisse s'est de nouveau aggravée et la deuxième vague de coronavirus n'a pas épargné le canton de Berne. En tant qu'employés cantonaux, vous avez fait preuve d'un engagement constant, comme au printemps dernier. Beaucoup d'entre vous ont dû reprendre le télétravail. Certains ont continué à venir au bureau ou sur leur lieu de travail habituel, dans des conditions difficiles.

En dépit des circonstances, vous avez non seulement assuré la qualité des services à la population et à l'économie, mais permis la mise en place du dispositif de lutte contre la crise. Vous soutenez les mesures qui ont été prises et vous les appliquez quotidiennement. Le Conseil-exécutif vous témoigne son plus grand respect et vous remercie des efforts que vous déployez individuellement et sans relâche. Grâce à votre travail et à votre soutien, le gouvernement sait qu'il est en mesure de faire face à la pandémie.

La crise du coronavirus n'est pas derrière nous. En dépit de la fatigue et de la lassitude, il est important de continuer à respecter strictement les règles de conduite et d'hygiène et de limiter les contacts sociaux. En adhérant aux mesures et aux recommandations, nous contribuons tous ensemble à diminuer le nombre de contaminations.

Les mesures actuelles relevant du droit du personnel restent en vigueur jusqu'à nouvel ordre, l'objectif prioritaire étant de préserver la santé du personnel. Vous les trouverez à l'adresse [www.be.ch/corona](http://www.be.ch/corona), sous la rubrique « Personnel cantonal ».

Nous vous remercions pour votre travail et nous formulons nos vœux de santé pour vous et pour vos proches. Puissiez-vous profiter pleinement de cette période de l'Avent, malgré le coronavirus. Joyeux Noël et bonne année 2021 !

*Pierre Alain Schnegg, Beatrice Simon, Evi Allemann, Christoph Ammann,  
Christine Häsler, Philippe Müller et Christoph Neuhaus*